

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

May / Mai / Mayo de 2025

Japanese A: literature
Japonais A : littérature
Japonés A: Literatura

Higher level and standard level
Niveau supérieur et niveau moyen
Nivel Superior y Nivel Medio

Paper / Épreuve / Prueba 1

© International Baccalaureate Organization 2025

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2025

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2025

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

General marking instructions

These notes to examiners are intended only as guidelines to assist marking. They are not offered as an exhaustive and fixed set of features which all answers must include.

Answers which do not follow the approach suggested in the guiding question, but have provided an alternative formal or technical focus should be rewarded appropriately in line with the assessment criteria.

Instructions générales pour la notation

Ces notes ne sont que simples lignes directrices pour aider les examinateurs lors de la notation. Elles ne peuvent en aucun cas être considérées comme un ensemble fixe et exhaustif de caractéristiques que les réponses doivent présenter.

Les réponses qui ne suivent pas l'approche suggérée dans la question d'orientation, mais qui ont adopté un autre angle technique ou formel doivent être récompensées de manière appropriée, conformément aux critères d'évaluation.

Instrucciones generales para la corrección

El objetivo de estas notas para los examinadores es servir de directrices a fin de ayudar en la corrección. No deben considerarse un conjunto fijo y exhaustivo de características que deban estar presentes en todas las respuestas.

Las respuestas que no sigan el enfoque recomendado en la pregunta de orientación, pero posean un enfoque alternativo, de carácter formal o técnico, también deberán ser valoradas de acuerdo con los criterios de evaluación.

1.

文学形式
小説
分析における重要な要素
<ul style="list-style-type: none"> ● 「運転士」の感じる感覚や錯覚の描写とその効果（「誰かに背中を押されているような感覚」「スピードが倍になったような錯覚」「いっきに滑り落ちていく感覚」「頭の中で大きな風船が床に落ちて跳ねる」など、感覚的ではあるが細部にわたる描写の連続） ● 「運転士」の身体的感覚（視覚、聴覚、触覚や体感）を通して描かれる地下鉄内の描写の精緻さ ● 視覚や触覚に関わる比喩の使用とその効果（例：「カミソリのように」「光るテニスボールのように」「UFOのように」「腰を撃たれた鹿のように」「高速度撮影されたフィルムのように」など主人公の視点から見た地下鉄の世界の描写。読者が追体験できる。） ● 現在形動詞や体言止めで終わる、短い文章の畳み掛けるような連なり（スピードの緩急だけでなく緊張感を生み出し、読者の没入感・臨場感・現実感を誘い出す。） ● 闇と光の対照的表現（地下鉄内の超現実的な雰囲気を描く。） ● 数詞や鉄道の専門用語の使用（専門家らしい説明と主人公「運転士」の感覚的描写が生む齟齬） ● 擬人法の使用の効果（例：駅の照明が電車を「待ち構える」という描写） ● 「運転士」の想像力から生み出された感覚的・直感的イメージ（例：電車を滑らかに停車する際の「まるい大きな風船が床に落ちて跳ねる」という描写） ● < >で語られる「運転士」の心内語の内容や表現がもたらす効果（主人公の「運転士」としての仕事に対する姿勢、誇りやプライドが明示されている。） ● トーン（現在形や動詞「吸い寄せられる」「進む」「滑り落ちていく」「後ろへ飛んでいく」「突進する」などの連続が、列車のスピード感や緊張感につながる。また、「突き抜ける」「侵入する」などの動詞は、列車の静止と正反対のある種のスピード感や緊張感を感じさせる。） ● 「運転士」という呼称を用いることの効果（例：固有名詞は使っていない。また「運転手」という表記とは異なり、技術者としての側面が印象に残る。） ● 「運転士」の性格（正確な運転と独自の感覚へのこだわりと「停止」のミスで「最大の恥」と表現する彼の自身の職業へのプライドや誇り）

2.

文学形式
詩
分析における重要な要素
<ul style="list-style-type: none"> ● 指示語からの唐突な始まりが読者に与える意外性（違和感がどこか不穏・不条理な空気を醸し出し、印象深く、読者を引き込む） ● 対句により生み出されるリズム感（1, 2行目、18, 19行目） ● 擬音語、擬態語「おうおうと」「つやつやと」の使用がもたらす効果 ● 色彩の使用とその効果（犬の眼の赤色、爪の白色、夕闇や夕空のほの黄色さ） ● 比喩（5, 7, 9, 14行目）の使用とその効果（「いちご」「水草」「月夜」「蔓草」などの言葉はどれも自然を連想させ、犬の詳細な描写だけではなく、詩の世界観の構築に関わっている。） ● 句読点の効果（リズムと間） ● 体言止め（3, 5行目）の使用とその効果 ● 断定形の使用（12, 15, 20行目）：静的イメージから、動的表現への転換点で使用するによるトーンの変化。 ● 反復されるいくつかの言葉（例：3, 6行目、12, 15行目）がもたらす効果 ● 「犬」が象徴するものは何か ● 呼びかけ（9, 17行目、「～よ」）：作者と犬との関係性 ● 三人称から二人称への変化（客観的に見ていた「二匹の犬」が、20行目に「おまえたち」に変わり、作者との距離が近づく。） ● 「二匹」とカウントしていた犬たちが、「ふたつ」と変化する理由 ● 「舞いあがる犬」というタイトルの意味（例：孤独に耐える犬たちが、くるしみをかわしながら「舞いあがり」、「上昇」していくことが何を表すのか述べている。「大空」へのぼっていくという表現は、孤高さやプライドも感じさせ、犬を待ち受けているものが「死」であったとしても、決して沈鬱な雰囲気ではない。）